入札公告の訂正

次のとおり訂正します。

令和３年１月４日

支出負担行為担当官

国土地理院長　野田　　勝

◎調達機関番号　020　◎所在地番号　08

1　掲載日　令和２年12月16日（号外政府調達第233号12ページ）

2　調達件名及び数量　ＧＮＳＳ連続観測システム（ＧＥＯＮＥＴ中央局等）の保守・運用　一式（電子入札対象案件）

3　訂正内容　2⑼中、「また、共同事業体の代表者は、⑴から⑺（ただし⑺は共同事業体として証明できること）、構成員は、⑴、⑶及び⑸の全ての資格を満たす必要があり、他の共同事業体の構成員となること、」を「また、共同事業体の代表者は、⑴から⑻（ただし⑺、⑻は共同事業体として証明できること）、構成員は、⑴、⑶及び⑸の全ての資格を満たす必要があり、他の共同事業体の構成員となること、」に訂正します。

入札公告の訂正

次のとおり訂正します。

令和３年１月４日

支出負担行為担当官

国土地理院長　野田　　勝

◎調達機関番号　020　◎所在地番号　08

1　掲載日　令和２年12月16日（号外政府調達第233号13ページ）

2　調達件名及び数量　ＧＮＳＳ連続観測システム（電子基準点等）の保守　一式

3　訂正内容　2⑼中、「また、共同事業体の代表者は、⑴から⑺（ただし⑺は共同事業体として証明できること）、構成員は、⑴、⑶及び⑸の全ての資格を満たす必要があり、他の共同事業体の構成員となること、」を「また、共同事業体の代表者は、⑴から⑻（ただし⑺、⑻は共同事業体として証明できること）、構成員は、⑴、⑶及び⑸の全ての資格を満たす必要があり、他の共同事業体の構成員となること、」に訂正します。

入札公示

入札公示

次のとおり指名競争入札に付します。

令和３年１月４日

支出負担行為担当官

衆議院庶務部会計課長　奥川　陽一

支出負担行為担当官

参議院庶務部会計課長　高嶋　久志

◎調達機関番号　001、002　◎所在地番号　13

○第 32 号

1　調達内容

⑴　品目分類番号　134

⑵　購入等件名及び数量

令和３年度海外における通訳業務一式

⑶　調達案件の仕様等　入札説明書による。

⑷　履行期間　令和３年４月１日から令和４年３月31日までの間

⑸　履行場所　入札説明書による。

⑹　入札方法　落札決定に当たっては、入札書に記載された金額をもって落札金額とする。

2　競争参加資格

⑴　予算決算及び会計令第70条の規定に該当しない者であること。なお、未成年者、被保佐人又は被補助人であって、契約締結のために必要な同意を得ている者は、同条中、特別の理由がある場合に該当する。

⑵　予算決算及び会計令第71条の規定に該当しない者であること。

⑶　令和１・２・３年度衆議院競争参加資格（全省庁統一資格）「役務の提供等」において「A」、「B」又は「C」の等級に格付けされ、関東・甲信越地域の競争参加資格を有する者であること。

⑷　衆議院又は参議院から指名停止の措置を受けている期間中の者でないこと。

3　指名されるために必要な要件

⑴　本公示に示した業務を確実に履行し得る事を証明できる者。

⑵　英語、仏語、韓国語又は中国語と日本語との通訳業務を行えるものであること。

⑶　海外における通訳業務について同種の契約の成績が良好である者。

4　入札書の提出場所等

⑴　入札書の提出場所、契約条項を示す場所、入札説明書の交付場所及び問い合わせ先

〒100―0014 東京都千代田区永田町１―７―１　衆議院庶務部会計課調達係　中西　剛史　電話03―3581―5111　内線34380

⑵　入札説明書の交付方法　指名競争入札執行通知とともに指名業者に送付する。

⑶　入札書の受領期限　令和３年２月25日12時00分

⑷　開札の日時及び場所

ア　日時　令和３年２月26日11時00分

イ　場所　衆議院第二別館５階会計課入札室

5　その他

⑴　契約手続きにおいて使用する言語及び通貨　日本語及び日本国通貨。

⑵　入札保証金及び契約保証金　免除。

⑶　入札の無効　本公示に示した入札及び入札に関する条件に違反した入札は無効とする。

⑷　契約書作成の要否　要。

⑸　落札者の決定方法　予算決算及び会計令第79条の規定に基づいて作成された予定価格の範囲内で最低価格をもって有効な入札を行った入札者を落札者とする。

⑹　手続における交渉の有無　無。

⑺　詳細は入札説明書による。

6　Summary

⑴　Official in charge of disbursement of the procuring entity : OKUGAWA Yoichi, Director, Accounts Division, General Affairs Department, House of Representatives, TAKASHIMA Hisashi, Director, Accounts Division, General Affairs Department, House of Councillors

⑵　Classification of services to be procured : 134

⑶　Nature and quantity of the services to be required : Overseas interpretation services 1 set

⑷　Fulfillment period : From 1 April 2021 to 31 March 2022

⑸　Fulfillment place : as designated in the tender document

⑹　Qualification for participating in the tendering procedures : Eligible to participate in the proposed tender are suppliers who :

①　do not come under Article 70 of the Cabinet Order on the Budget, Auditing and Accounting ; this stipulation is waived for minors or other persons under the supervision of a guardian or assistant, provided that they have the supervising person's consent to enter into a contract ;

②　do not come under Article 71 of the Cabinet Order on the Budget, Auditing and Accounting ;

③　are classified as Grade A, B or C in offer of services in terms of the qualification for participating in tenders invited by the House of Representatives and House of Councillors (Single qualification for every ministry and agency) by the Kanto Koshinetsu Area for the purpose of procurement in fiscal 2019, 2020 and 2021 ; and

④　have not had their designated contractor status suspended by the House of Representatives or the House of Councillors.

⑺　Time-limit for tender : 12 : 00, 25 February 2021

⑻　Contact point for the notice : NAKANISHI Tsuyoshi, Procurement Section, Accounts Division, General Affairs Department, House of Representatives, 1―7―1 Nagata-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 100―0014, Japan. Tel. 03―3581―5111 ext. 34380